



# Voice Remote Control

Operating Instructions	GB	操作手册	CT
Mode d'emploi	FR	คู่มือการใช้งาน	TH
Manual de instrucciones	ES	Hướng dẫn Sử dụng	VN
Instruções de operação	PT	Petunjuk pengoperasian	ID
使用说明书	CS	تعليمات التشغيل	AR
		دقترچه راهنما	PR

<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>

## Lea este manual antes de usar el producto

Printed in China
© 2016 Sony Corporation

http://www.sony.net

RFM-TX200U/TX200B/TX200E/TX200P/TX200A/TX200C/TX200T

### English

#### Voice Remote Control

#### Owner's Record

The model number can be found by removing the battery cover of the product. Record the number in the space provided below. Refer to it whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model Name	
Serial No.	

#### FCC Related Information

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for uncontrolled equipment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65 and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE). But it is desirable that it should be installed and operated with at least 20cm and more between the radiator and person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).

This device and its antenna(s) must not be co-located or operating with any other antenna or transmitter except Grant with consent.

#### For customers in Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Pursuant to FCC regulations, you are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

**Location of the identification label** Labels for Model No. and Certification marking are found by removing battery cover.

#### FCC/INDUSTRY CANADA NOTICE

This device complies with Industry Canada's license-exempt RSS. Information is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference; and
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

### Caution

Please read these safety instructions to ensure your personal safety and prevent property damage.

### Warning

- Do not put the Voice Remote Control in a fire.
- Do not disassemble the Voice Remote Control.
- Do not use, charge, store, or leave the Voice Remote Control near a fire, or in places with a high temperature, e.g., in direct sunlight, or in sun-heated cars.
- Do not allow water or foreign material to enter the Voice Remote Control.
- Batteries must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Design and specifications are subject to change without notice.

### Français

#### Outil de commande vocale

#### Emplacement de l'étiquette d'identification

Les étiquettes indiquant le numéro de modèle et la certification sont situées sous le couvercle de batterie.

#### AVIS DE LA INDUSTRIE CANADA

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2) L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

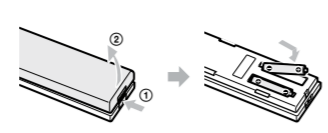
### Attention

Veuillez lire ces mesures de sécurité afin de garantir votre sécurité personnelle et d'éviter toute perte matérielle.

### Avertissement

- Ne mettez pas la Outil de commande vocale au feu.
- Ne démontez pas la Outil de commande vocale.
- Ne pas utiliser, charger, stocker ou laisser la Outil de commande vocale près d'un feu, ou dans des endroits à haute température, par exemple soit à la lumière directe du soleil ou dans des véhicules stationnés au soleil.
- Ne pas laisser de l'eau ou un corps étranger pénétrer dans la Outil de commande vocale.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou chimaire.

### Préparer l'outil de commande vocale



### Pour enregistrer la commande vocale sur le téléviseur

Pour utiliser le microphone, il convient d'enregistrer l'outil de commande vocale sur votre téléviseur.

Appuyez sur le bouton [Home] de la commande, puis sélectionnez le menu comme suit. [Paramètres] → [Outil de commande vocale] → [Activer le bouton (Microphone)\*]

\* (Microphone) est une icône de microphone. En vous référant aux instructions affichées, utilisez l'outil de commande vocale.

Pour plus d'informations sur l'outil de commande vocale, consultez le Guide d'aide et le Guide de référence.

<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>

### Español

#### Control remoto por voz

**Ubicación de la etiqueta de identificación** Las etiquetas para el No. de modelo y marca de certificación se encuentran conjuntamente a la cubierta de las baterías.

#### AVISO IMPORTANTE PARA MÉXICO

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada. Para consultar la información relacionada al número del certificado, refiérase a la etiqueta del empaque y/o del producto.

### Precaución

Por favor lea estas instrucciones de seguridad para garantizar su seguridad personal y evitar daños a la propiedad.

### Advertencia

- No ponga el Control remoto por voz en el fuego.
- No desensamble el Control remoto por voz.
- No use, cargue, guarde ni deje el Control remoto por voz cerca del fuego o en lugares con temperaturas elevadas, por ejemplo, superficies o autos expuestos a la luz solar directa.
- No permita que entre agua ni materiales extraños en el Control remoto por voz.
- Las baterías no se deben exponer a calor excesivo como la luz del sol, fuego o algo semejante.

#### Precauciones para el uso

- El Control remoto por voz es operado mediante la señal de RF de BRAVIA.

- Los dispositivos de RF utilizan el ancho de banda de 2,4 GHz, por lo tanto es posible que la velocidad de comunicación se deteriore o interrumpa ocasionalmente debido a interferencia de LAN inalámbrica.
- Si se colocan cerca aparatos electrodomésticos (por ejemplo, hornos de microondas o teléfonos inteligentes), hay mayor posibilidad de interferencia por ondas de radio.
- No sacuda ni deje caer este producto.
- No utilice este producto en un ambiente con altas temperaturas o cerca de un campo magnético fuerte.
- No utilice este producto en lugares expuestos a polvo, vapor, agua o humo.
- Mantenga los accesorios pegados fuera del alcance de los niños para evitar que se injerian accidentalmente.
- Desenchufe las baterías de manera que no se contamine el medio ambiente. Es posible que en ciertas regiones se regule el desecho de baterías. Póngase en contacto con las autoridades locales.
- Las baterías de manganeso suministradas son para propósitos de prueba. Se recomienda utilizar baterías alcalinas disponibles comercialmente. (No se deben utilizar baterías recargables.)

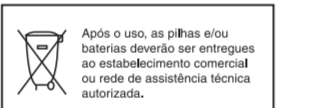
### Português

#### Control Remoto de Voz

Este aparelho destina-se ao uso doméstico e não profissional.

**Local da etiqueta de identificacão** As etiquetas do Nº de Modelo e marcação de Certificação poderão ser encontradas se retirar a tampa das pilhas.

#### DESCARTE DE PILHAS E BATERIAS



#### Pilhas e Baterias N.º Recarregáveis

- Atenção:**
- Verifique as instruções de uso do aparelho certificando-se de que as polaridades (+) e (-) estão no sentido indicado.
  - As pilhas poderão zwar ou explodir se as polaridades forem invertidas, expostas ao fogo, desmontadas ou recarregadas.
  - Evite misturar com pilhas de outro tipo ou com pilhas usadas, transportá-las ou armazená-las soltas, pois aumenta o risco de vazamento.
  - Retire as pilhas caso o aparelho não esteja sendo utilizado, para evitar possíveis danos na eventualidade de ocorrer vazamento.
  - As pilhas devem ser armazenadas em local seco e ventilado.
  - No caso de vazamento de pilha, evite o contato com a mesma. Lave qualquer parte do corpo afetado com água abundante. Ocorrendo irritação, procure auxílio médico.
  - Não remova o invólucro da pilha.
  - Mantenha fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão procure auxílio médico imediatamente.

### Cuidado

Leia estas instruções de segurança para garantir a sua segurança pessoal e prevenir danos à propriedade.

### Aviso

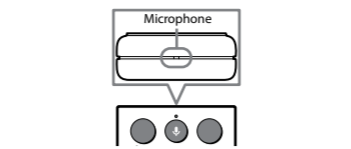
- Não coloque o Control Remoto de Voz onde houver fogo ou chamas acesas.
- Não desmonte o Control Remoto de Voz.
- Não use, guarde ou deixe o Control Remoto de Voz próximo ao fogo ou em locais com temperaturas elevadas, como, por exemplo, sob a incidência da luz solar direta ou no interior de um veículo solo do sol.
- Não permita a entrada de água ou materiais estranhos no Control Remoto de Voz.
- As baterias não devem ser expostas ao calor excessivo, como a luz solar, fogo ou algo semelhante.

#### Precaucoes para uso

- O Control Remoto de Voz opera por um sinal de RF de BRAVIA.
- Dispositivos de RF utilizam a banda de 2,4 GHz, portanto, velocidades de comunicação podem piorar ou serem cortadas ocasionalmente por Interferência LAN Wireless.
- Se aparelhos elétricos de uso doméstico (por exemplo micro-ondas ou smartphones) são colocados nas proximidades, interferências das ondas de rádio são mais prováveis.
- Não balance ou derrube este produto.
- Não use este produto em altas temperaturas ou próximo a campos magnéticos fortes.
- Não use este produto em locais sujeitos à poeira, vapor, água ou fumaça.
- Mantenha os acessórios pegados fora do alcance das crianças, de forma que não sejam ingeridos por engano.

**Remarque:** L'utilisateur ne peut pas tirer simultanément de deux outils de commande vocale sur le même téléviseur.

Vérifiez la position du microphone avant de l'utiliser.



### Spécifications

**Température de service** (\*F (\*C) 14F-104F (-10°C -40°C)

**Type de pile** AAA battery × 2

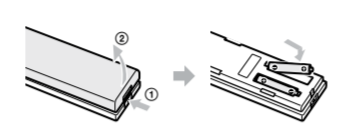
**Dimensions (approximatives) (L×h×p (pouces (mm))** 1 7/8 × 7 7/8 × 11/16 (48 × 200 × 18)

**Poids incluant la pile (oz (g))** 4 2/3z (132)

**Fréquence des communications radio** 2,4GHz

La conception des produits et les caractéristiques techniques peuvent changer sans préavis.

### Prepare Control remoto por voz



### Para registrar el control remoto por voz en el televisor

Para utilizar el Micrófono tendrá que registrar el control remoto por voz a Televisor.

Pulse el botón [Home] del control remoto por voz y, a continuación, seleccione el menú de la manera siguiente. [Ajustes] → [Control remoto por voz] → Activar el botón [Microfóno]

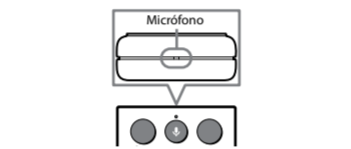
\* (Microfóno) es un icono del micrófono.

Si sigue las instrucciones que aparecen en pantalla, utilice el control remoto por voz.

Para obtener más información sobre Control remoto por voz, consulte la Guía de ayuda y Guía de referencia.

**Nota:** El usuario no puede utilizar dos unidades de control remoto por voz para el mismo televisor al mismo tiempo.

Compruebe la posición del microfono antes de su uso.



### Especificaciones

**Temperatura de funcionamiento** (\*F (\*C) 14F-104F (-10°C -40°C)

**Tipo de batería** AAA battery × 2

**Dimensiones (approx.) (an. x.al. x prof. (pulgadas (mm))** 1 7/8 × 7 7/8 × 11/16 (48 × 200 × 18)

**Peso incluyendo la batería (oz. (g))** 4 2/3z (132)

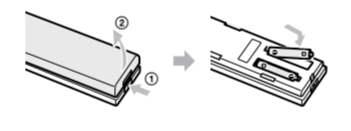
**Frecuencia de radiocomunicaciones** 2,4 GHz

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

- Descarte as baterias de forma ambientalmente correta. Em certas regiões podem haver regulamentações de descarte das pilhas. Consulte as autoridades locais.
- As pilhas fornecidas de manganês são apenas para testes. Recomendamos que use pilhas alcalinas disponíveis comercialmente. (Pilhas recarregáveis não podem ser usadas.)

- 請勿將語音遙控器丟入火中。
- 請勿拆卸語音遙控器。

### Preparar o Controle Remoto por Voz



### Para registrar o Controle Remoto por Voz no televisor

Para utilizar o MICROFONE será necessário registrar o controle remoto por voz no Televisor.

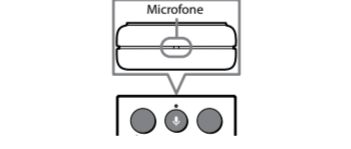
Carregue no botão [Home] do telecomando, e, em seguida, selecione o menu do seguinte modo. [Definições] → [Control Remoto por Voz] → [Ativar o botão [MICROFONE]\*]

\* (MICROFONE) é um ícone de microfone.

Seguindo a instrução na ecrã, opere o controle remoto por voz.

Para mais informações acerca do Control Remoto por Voz, consulte o Guia de ajuda e o Guia de referência.

**Nota:** O utilizador não pode utilizar simultaneamente duas unidades de Control Remoto por Voz para o mesmo televisor.



### Especificações

**Temperatura de operação** (\*F (\*C) 14F - 104F (-10°C -40°C)

**Tipo de bateria** AAA battery × 2

**Dimensões (Aprox.) (L x A x P (polegadas (mm))** 1 7/8 × 7 7/8 × 11/16 (48 × 200 × 18)

**Peso incluindo bateria (oz. (g))** 4 2/3z (132)

**Frequência de rádio para comunicação** 2,4 GHz

Central de Relacionamento Sony: 4003 7669 (Capitais e regiões metropolitanas) e 0800 880 7669(demais localidades).
Importador: Sony Brasil Ltda.
CNPJ: 43.447.044/0004-10
Endereço: Rua Werner Von Siemens, 111 - Prédio 1 Condomínio e-Business Park - Lapa - São Paulo - SP

Projeto e especificações técnicas sujeitos a alterações sem aviso prévio.

### 简体中文

#### 语音遙控器

△ 使用本产品前，请先仔细阅读此使用说明书并将之妥善保存以备日后参考。

### 识别标签的位置

拆下电池盖后就能找到型号和认证标记的标签。

### 产品简介

#### 可以使用语音遙控器

有关使用语音遙控器或进行设定的详细说明请参阅电视机的使用说明书

#### 附件

- 语音遙控器 (1)
- 使用说明书 (1)
- 锂电池 (2)

### 产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
本体	×	○	○	○	○	○
附属品	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

- 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
- × 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。

制造商：索尼公司

原产地：中国

总经销商：索尼（中国）有限公司

地址：北京市朝阳区太阳宫中路12号楼冠城大厦701

http://www.sony.com.cn/

出版日期：2016年 5月

#### 无线功能的主要技术参数及其指标值

频率范围

2400 - 2483.5MHz

频率容限

≤20ppm

占用带宽

≤3MHz

发射功率

≤20dBm (EIRP)

杂散发射限值

≤-30dBm

#### 无线相关规范

- 不得擅自更改发射频率、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器)，不得擅自外接天线或改用其它发射天线。
- 使用时不得对各种合法的无线电业务产生有害干扰。一旦发现有关扰现象时，应立即停止使用，并采取措措施消除干扰后方可继续使用。
- 不得使用功率无线电子设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰。
- 不得在飞机和机场附近使用。

### 注意事项

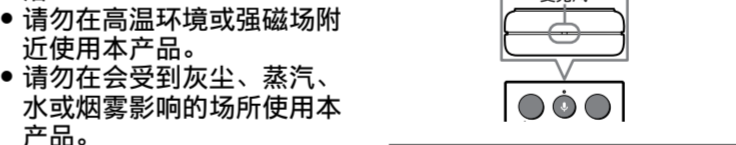
请仔细阅读这些安全指示以确保您的个人安全并防止财物损失。

### 警告

- 請勿將語音遙控器丟入火中。
- 請勿拆卸語音遙控器。
- 請勿在火源附近或高溫的地方，例如直射陽光下或陽光照射的車內使用、充電、存儲或擱置語音遙控器。
- 請勿讓水或異物進入語音遙控器。
- 不可將電池曝露於如陽光、火或類似的過熱源。

#### 使用注意事項

- 語音遙控器來自 BRAVIA 的無線電波信號操作。
- 無線電波設備使用 2.4 GHz 頻寬，因此通訊速度可能由於無線 LAN 的干擾而偶爾下降或中斷。
- 如果家電（例如微波爐或智能手機）放在附近，無線電波干擾的可能性更大。
- 請勿搖晃本產品或让其跌落。
- 請勿在高溫環境或強磁場附近使用本產品。
- 請勿會受到灰塵、蒸汽、水或煙霧影響的場所使用本產品。
- 請將小附件放置於兒童無法觸及的位置，以免不小心吞下。
- 關於電池的使用 - 應確保兒童不可觸及電池。如誤吞下，請速聯系醫院。
- 應按極性正確安裝電池，不得將電池短路、充電、強制放電、或新旧混用。嚴禁進行焊接、拆卸、破壞、加熱或投入火中。耗尽電池应及时取出。
- 請以不污染环境的方法处理电池。某些地区可能规定了电池的处理方法。请咨询当地政府。
- 提供的锂电池供测试目的。我们建议使用市售的碱性电



### 规格

**工作温度** (°C) -10° C - 40° C

**电池类型**

AAA 電池 × 2

**尺寸 (约)** (寬×高×深 (mm))

48 mm × 200 mm × 18 mm

**包括電池的重量 (g)**

132 g

**无线电通讯频率**

2.4 GHz

设计与规格若有变更，恕不另行通知。

<b>產品名稱：</b>	語音遙控器
<b>型號：</b>	RFM-TX200T
<b>額定電壓：</b>	DC 3V ≡
<b>製造年份：</b>	如包裝上標示
<b>機器號碼：</b>	如機體上標示
<b>生產國別：</b>	中國
<b>製造廠商：</b>	Sony Corporation
<b>進口商：</b>	台灣索尼

## Bahasa Indonesia

### Remote Control Suara

#### Lokasi label identifikasi

Label untuk No. Model dan Tanda sertifikasi dapat ditemukan dengan melepas penutup baterai.

## Perhatian

Bacalah petunjuk keselamatan ini untuk memastikan keselamatan diri dan mencegah kerusakan barang.

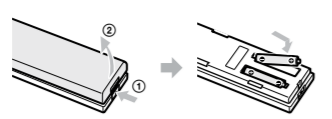
## Peringatan

- Jangan memasukkan Remote Control Suara ini ke dalam api.
- Jangan membongkar Remote Control Suara ini.
- Jangan menggunakan, mengisi, menyimpan atau membuang Remote Control Suara ini di dekat api, atau tempat yang bersuhu tinggi, misalnya, terkena sinar matahari langsung atau di dalam mobil di bawah terik matahari.
- Jangan biarkan air atau benda asing masuk ke Remote Control Suara ini.
- Jangan memaparkan baterai pada panas yang berlebihan seperti sinar matahari, api atau sejenisnya.

### Langkah pencegahan untuk penggunaan

- Remote Control Suara ini dioperasikan dengan sinyal RF dari BRAVIA.
- Perangkat RF menggunakan bandwidth 2,4 GHz, jadi terkadang kecepatan komunikasi dapat menurun atau terputus karena adanya gangguan dari LAN nirkabel.
- Jika terdapat peralatan listrik rumah (misalnya microwave atau ponsel cerdas) di dekatnya, gangguan gelombang radio lebih cenderung terjadi.
- Jangan mengguncang atau menjatuhkan produk ini.
- Jangan menggunakan produk ini di area bersuhu tinggi, atau medan magnet kuat.
- Jangan menggunakan produk ini di lokasi yang mudah terkena debu, uap, air atau asap.
- Jauhkan aksesoris-aksesori kecil dari jangkauan anak-anak, sehingga tidak akan tertelan secara tidak sengaja.
- Buang baterai dengan cara yang ramah lingkungan. Kawasan tertentu mungkin mengatur pembuangan baterai. Konsultasikan pada otoritas setempat.
- Baterai mangan yang disertakan adalah untuk pengujian. Kami menyarankan untuk menggunakan baterai alkalin yang tersedia di toko-toko. (Baterai yang dapat diisi ulang tidak dapat digunakan.)

## Persiapkan Remote Control Suara



## Untuk mendaftarkan Remote Control Suara ke TV

Untuk menggunakan MIC, harus mendaftarkan remote control suara ke TV.

Tekan tombol [Home] pada remote control, lalu pilih menu berikut.
[Pengaturan] → [Remote Control Suara] → [Aktifkan (MIC)\*]
\* (MIC) adalah ikon mikrofon.

Dengan mengikuti petunjuk pada layar, operasikan remote control suara.

Untuk informasi selengkapnya tentang Remote Control Suara, lihat Petunjuk Penggunaan dan Petunjuk Referensi.

<div><div><span><span></span></span></div><span><b>Catatan:</b></span></div>
<div> <div><div>Pengguna tidak dapat mengoperasikan dua unit Remote Control Suara untuk TV yang sama pada saat yang sama</div></div> <div><div>Periksa posisi mikrofon sebelum digunakan.</div></div> </div>
<div><div><span><span></span></span></div><span></span></div>
<div><div><span><span></span></span></div><span></span></div>

### Spesifikasi

#### Suhu pengoperasian (°C)

40°C

#### Jenis baterai

AAA battery × 2

#### Dimensi (Sekitar) (l x t x t (mm))

48 mm × 200 mm × 18 mm

#### Berat termasuk baterai (g)

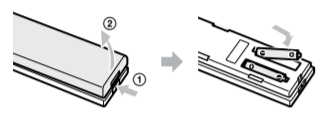
132 g

#### Frekuensi komunikasi radio

2,4 GHz

Desain dan spesifikasi dapat berubah tanpa pemberitahuan.

## إعداد وحدة الإدخال الصوتي عن بعد



## لتسجيل وحدة الإدخال الصوتي عن بعد في التلفزيون

لاستخدام MIC يلزم تسجيل وحدة الإدخال الصوتي عن بعد على التلفزيون.

اضغط على الزر [Home] على وحدة التحكم عن بعد ثم حدد القائمة على النحو التالي.
[[إعدادات] ← [وحدة الإدخال الصوتي عن بعد] ← [تنشيط أزر (MIC)\*]
\* (MIC) عبارة عن رمز للميكروفون.

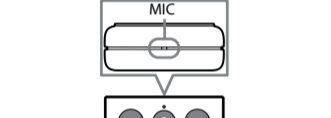
باتباع التعليمات على الشاشة، قم بتشغيل وحدة الإدخال الصوتي عن بعد.

لمزيد من المعلومات حول وحدة الإدخال الصوتي عن بعد، ارجع إلى دليل المساعدة والدليل المرجعي.

#### ملاحظة

لا يستطيع المستخدم تشغيل التين من وحدة الإدخال الصوتي عن بعد للتلفزيون ذاته في آن واحد.

تحقق من موضع الميكروفون قبل الاستخدام.



### المواصفات

درجة حرارة التشغيل (درجة مئوية)

من -10- درجات مئوية إلى 40 درجة مئوية

#### نوع البطارية

بطاريتان بحجم AAA

**الأبعاد (تقريبى) (عرض × ارتفاع × عمق (مم))**

48 مم × 200 مم × 18 مم

**الوزن مع البطارية (غم)**

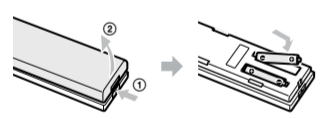
132 غم

**تردد الاتصال اللاسلكي**

2.4 جيجاهرتز

التصميم والمواصفات عرضةً للتغيير من دون إشعار مسبق.

## آماده كردن كنترول از راه دور صوتی



## برای ثبت كنترول از راه دور صوتی در تلویزیون

برای استفاده از MIC، باید كنترول از راه دور صوتی را در تلویزیون ثبت کنید.

دکمه [Home] روی كنترول از راه دور را فشار دهید و سپس به صوت زير منو را انتخاب کنید.
[تنظیمات] ← [کنترول

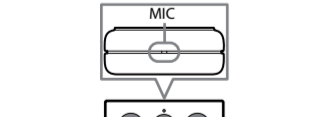
از راه دور صوتی] ← [یکمه (MIC)\*] را فعال کنید]
\* (MIC) نمادی روی میکروفن است.

با دنبال کردن دستورالعمل روی نمایشگر، كنترول از راه دور صوتی را راه اندازی کنید.

برای اطلاعات بیشتر درباره كنترول از راه دور صوتی، به راهنمای کمک و راهنمای مرجع مراجعه کنید.

#### توجه

کاپر نمی تواند به صورت هم زمان برای یک تلویزیون، دو دستگاه كنترول از راه دور صوتی را راه اندازی کند. قبل از استفاده، موقعیت میکروفن را بررسی کنید.



### مشخصات

**دمای کارکرد (درجه سانتیگراد)**

-10- درجه سانتیگراد تا 40 درجه سانتیگراد

**نوع باتری**

باتری AAA × 2

**ابعاد (تقریباً) (عرض × ارتفاع × طول (میلی متر))**

48 میلی متر × 200 میلی متر × 18 میلی متر

**وزن به همراه باتری (گرم)**

132 گرم

**فرکانس ارتباط رادیویی**

2.4 گیگاهرتز

طراحی و مشخصات دستگاه ممکن است بدون اطلاع تغییر یابند.

### اللغة العربية

جهاز التحكم عن بعد بلوحة اللمس

<div><div><span><span></span></span></div><span><b>TRA</b></span></div>
<div> <div><div>REGISTERED No:ER42900/15</div></div> <div><div>DEALER No: DA0042866/10</div></div> </div>

**مکان ملصق التعريف**
يتم العثور على ملصقات رقم الطراز وعلامة الاعتماد بإزالة غطاء البطارية.

## تحذير

يرجى قراءة تعليمات الأمان هذه لضمان سلامتك الشخصية ومنع الضرر بالمنتجات.

## تحذير

- لا تضع وحدة التحكم عن بعد في لوحة اللمس في النار.
- لا تضع بتفكيك وحدة التحكم عن بعد في لوحة اللمس.
- لا تستخدم وحدة التحكم عن بعد في لوحة اللمس أو تلمم بتجزئتها أو تركها بالقرب من النار أو في أماكن ذات درجة حرارة مرتفعة، مثل ضوء الشمس المباشر أو في السيارات الساخنة بالشمس.
- لا تسمح بدخول الماء أو مادة غريبة إلى وحدة التحكم عن بعد في لوحة اللمس.
- وجب ألا تتعرض البطاريات للحرارة الزائدة مثل أشعة الشمس، النار أو ما شابه ذلك.

### تنبيهات للاستعمال

- تعمل وحدة التحكم عن بعد في لوحة اللمس بواسطة إشارة RF من BRAVIA.
- تستخدم أجهزة RF النطاق الترددي بسرعة 2.4 جيجاهرتز، ومن ثم قد تتدهور سرعة الاتصال أو تنقطع أحياناً بسبب واجهة الشبكة المحلية (LAN) اللاسلكية.
- إذا تم وضع الأجهزة الكهربائية المنزلية (مثل أجهزة المايكروويف أو الهواتف الذكية) بالقرب منها، يكون تدخل الموجات اللاسلكية أكثر احتمالاً.
- لا تهر هذا المنتج أو تسقطه.
- لا تستخدم هذا المنتج في درجة حرارة عالية أو بالقرب من مجال مغناطيسي قوي.
- لا تستخدم هذا المنتج في المواقع المعرضة للأثرية أو البحار أو المياه أو الدخان.
- احفظ الملحقات الصغيرة بعيداً عن أيدي الأطفال، حتى يستطيعون بلعها عن غير قصد.
- احفظ من البطاريات بطريقة غير ضارة بالبيئة. تقوم اللابيم معبئة بتعليم طريقة التخلص من البطاريات. يرجى استشارة سلطات المحلية.
- بطاريات التحذير المرفقة هي لغرض الاختبار. تصح باستخدام البطاريات القلوية لإعادة تجارياً. (لا يمكن استخدام البطاريات القلوية لإعادة الشحن.)

### فارسى

**کنترول از راه دور صوتی**

**محل فراگیری برجسب شناسایی**

با برداشتن روکش باتری، برجسب های مربوط به شماره و علامت های مجوز را مشاهده خواهید کرد.

## احتیاط

برای اطمینان از اینکه ایمنی شما حفظ می شود و همچنین جلوگیری از آسیب وارد آمدن به دایرهی ها، این دستورالعمل های ایمنی را مطالعه کنید.

## هشدار

- کنترول از راه دور صوتی را درون آتش نیندازید.
- از باز کردن قطعات کنترول از راه دور صوتی خودداری کنید.
- کنترول از راه دور صوتی را نزدیک آتش، یا محلی با دمای بالا استفاده، شارژ، نگهداری، یا رها نکنید. مانند نور مستقیم خورشید یا ماشینى که در اثر نور مستقیم خورشید گرم شده باشد.
- اجازه ندهید آب یا اجسام خارجی به درون کنترول از راه دور صوتی وارد شوند.
- باتری ها نباید در معرض گرمای بیش از حد مانند نور خورشید، آتش، یا مانند آنها قرار گیرند.

### احتیاط در استفاده

- کنترول از راه دور صفحه لمسی توسط سیگنال RF از BRAVIA کار می کند.
- دستگاه های دارای RF از پهنای باند 2.4 گیگاهرتز استفاده می کنند. بنابراین ممکن است سرعت ارتباط به دلیل تداخل LAN بی سیم کاهش یابد یا ارتباط قطع شود.
- اگر تجهیزات برقی خانگی (مانند مایکروویو یا تلفن های هوشمند) در نزدیک آن قرار بگیرد، احتمال تداخل امواج رادیویی بیشتر است.
- این محصول را تکان ندهید و نیندازید.
- از این محصول در مکان هایی که در معرض گرد و غبار، بخار آب یا دود است استفاده نکنید.
- قطعات پدکى کوچک را دور از دسترس کودکان قرار دهید، تا اشتباه آ آنها را نمانند.
- باتری ها را با روش مناسب از نظر محیط زیست دور بیندازید. ممکن است بعضی از مناطق برای دور انداختن باتری ها قوانین خاصی داشته باشند. لطفاً از مقامات مسئول محلی خود سؤال کنید.
- باتری های متکثر ضمیمه شده به منظور آزمایش هستند. توصیه می شود از باتری های قلیایی موجود در بازار استفاده کنید. (از باتری های قابل شارژ نمی توانید استفاده کنید.)